

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/11**av den 6 januari 2015****om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Kranjska klobasa (SGB))**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 15.2 och 52.3, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EU) nr 1151/2012 trädde i kraft den 3 januari 2013. Den upphäver och ersätter rådets förordning (EG) nr 510/2006 ⁽²⁾.
- (2) I enlighet med artikel 6.2 första stycket har Sloveniens ansökan om registrering av namnet "Kranjska klobasa" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽³⁾.
- (3) Den 3 juli 2012 framförde Tyskland invändningar mot registreringen i enlighet med artikel 7.1 i förordning (EG) nr 510/2006 ⁽⁴⁾. Detsamma gjorde Kroatien den 16 augusti och Österrike den 17 augusti 2012. Invändningarna ansågs möjliga att ta upp till prövning.
- (4) Genom skrivelser av den 24 oktober 2012 uppmanade kommissionen de berörda parterna att inleda lämpliga samråd för att sinsemellan försöka nå en överenskommelse inom sex månader i enlighet med deras interna förfaranden.
- (5) Slovenien och Tyskland å ena sidan och Slovenien och Österrike å andra sidan nådde en överenskommelse. Däremot nåddes ingen överenskommelse mellan Slovenien och Kroatien.
- (6) Eftersom ingen överenskommelse kunde nås mellan Slovenien och Kroatien, åligger det kommissionen att fatta ett beslut i enlighet med förfarandet i artikel 52.3 b i förordning (EU) nr 1151/2012.
- (7) Vad gäller den påstådda bristande överensstämmelsen med artikel 2.1 b i förordning (EG) nr 510/2006, ersatt av artikel 5.2 i förordning (EU) nr 1151/2012, med avseende på avgränsningen av det geografiska området, dvs. att produkten inte härstammar från en viss ort, region eller land eller att konsumenterna vilseleds, har inget uppenbart fel upptäckts. Vad gäller den påstådda underlåtenheten avseende användning av namnet på ett land som är tillåtet i undantagsfall, är "Kranjska" inte namnet på ett land utan på en (tidigare) region. I förordning (EU) nr 1151/2012 föreskrivs dessutom inte att namnet på ett land endast får användas i undantagsfall i samband med skyddade geografiska beteckningar. Det finns inget behov av att bedöma giltigheten beträffande anklagelsen att det geografiska området inte har några naturliga egenskaper som skiljer det från angränsande områden, eftersom detta inte krävs enligt förordning (EU) nr 1151/2012.
- (8) Termerna "Krainer", "Käsekrainer", "Schweinskrainer", "Osterkrainer" och "Bauernkrainer" å ena sidan och "Kranjska" och "Kranjska kobasica" å andra sidan konstaterades vara namnen på liknande korvar på tyska respektive kroatiska och de har ett gemensamt historiskt ursprung som kan hänföras till den tidigare regionen "Kranjska" som inte längre existerar administrativt. Eftersom namnen har gemensamt ursprung och med tanke på de visuella likheterna mellan produkterna kan tillämpningen av skyddet enligt artikel 13 i förordning (EU) nr 1151/2012 och särskilt punkt 1 b få till resultat att "Kranjska klobasa", om det registreras, hindrar tillverkare som inte uppfyller kraven i produktspecifikationen för "Kranjska klobasa" från att använda termerna "Krainer", "Schweinskrainer", "Käsekrainer", "Schweinskrainer", "Osterkrainer", "Bauernkrainer", "Kranjska" och "Kranjska kobasica".

⁽¹⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 93, 31.3.2006, s. 12).⁽³⁾ EUT C 48, 18.2.2012, s. 23.⁽⁴⁾ Under tiden ersatta av leden a, c och d i artikel 10 i förordning (EU) nr 1151/2012.

- (9) Det finns bevis för att användningen av termerna "Krainer", "Käsekrainer", "Schweinskrainer", "Osterkrainer", "Bauernkrainer", "Kranjska" och "Kranjska kobasica" avseende produkter med samma ursprung som "Kranjska klobasa", inte var tänkt att utnyttja det senare namnets anseende och att konsumenterna inte har eller inte kan ha vilseletts beträffande produkternas verkliga ursprung. Det har dessutom visats att dessa beteckningar har varit i lagligt bruk i minst 25 år innan ansökan om registrering av namnet "Kranjska klobasa" lämnades in till kommissionen.
- (10) Det bör emellertid uppmärksammas att namnet "Krainer" och dess sammansatta namn i tyska språket definitivt har förlorat sin geografiska koppling till Krainregionen. Detta bekräftas av det faktum att Slovenien i de respektive överenskommelser som nåtts med Tyskland och Österrike bekräftade att användningen av termerna "Krainer", "Käsekrainer", "Schweinskrainer", "Osterkrainer" och "Bauernkrainer" inte bör uppfattas som ett missbruk av namnet "Kranjska klobasa".
- (11) Av alla ovannämnda skäl och av rättviseskäl samt med hänsyn till traditionell användning, oavsett om huruvida "Krainer", "Käsekrainer", "Schweinskrainer", "Osterkrainer", "Bauernkrainer", "Kranjska" och "Kranjska kobasica" kan betraktas som generiska enligt artikel 41 i förordning (EU) nr 1151/2012 och förutsatt att de principer och bestämmelser som är tillämpliga i unionens rättsordning respekteras, bör den fria användningen av termerna "Krainer", "Käsekrainer", "Schweinskrainer", "Osterkrainer" och "Bauernkrainer" behållas utan tidsbegränsning, och användningen av termerna "Kranjska" och "Kranjska kobasica" bör vara tillåten för den längsta övergångsperiod som föreskrivs i artikel 15.2 i förordning (EU) nr 1151/2012.
- (12) I artikel 6.1 i förordning (EU) nr 1151/2012 förbjuds registrering av namn som har blivit generiska. I invändningarna hävdades att konsumenterna i Österrike, Kroatien och Tyskland inte förknippar de namn som används på deras marknad, dvs. namn som "Krainer", "Krainer Wurst", "Kranjska" och "Kranjska kobasica", med ett visst ursprung. Det namn som den aktuella ansökan om registrering avser är "Kranjska koba", medan underlagen i invändningarna hänförde sig till den påstådda allmänna användningen av termen "Krainer", "Krainer Wurst", "Kranjska" och "Kranjska kobasica" i Österrike, Kroatien och Tyskland, och inte till "Kranjska klobasa". Invändningarna beaktar inte situationen i Slovenien. Det finns ingen dokumentation i invändningarna som visar på en allmän användning som omfattar eller inbegriper det namn som föreslagits för registrering. På grundval av de lämnade uppgifterna kan namnet "Kranjska klobasa" således inte anses vara generiskt och därmed föreligger ingen bristande efterlevnad av artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1151/2012.
- (13) Eftersom skyddet beviljas för begreppet "Kranjska klobasa" som helhet kan den icke-geografiska delen av termen användas, även i översättning, i hela unionen, förutsatt att principerna och bestämmelserna i unionens rättsordning följs.
- (14) Mot bakgrund av dessa uppgifter bör namnet "Kranjska klobasa" tas upp i registret över skyddade ursprungsbe-teckningar och skyddade geografiska beteckningar.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för kvalitetspolitik för jordbruksprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Namnet "Kranjska klobasa" (SGB) är registrerat.

Det namn som anges i denna artikel första stycket avser en produkt i klass 1.2. Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) i bilaga XI till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 av den 13 juni 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 179, 19.6.2014, s. 36).

Artikel 2

Termerna "Krainer", "Käsekrainer", "Schweinskrainer", "Osterkrainer" och "Bauernkrainer" får även fortsättningsvis användas på Europeiska unionens territorium förutsatt att de principer och bestämmelser som är tillämpliga enligt unionens rättsordning följs.

Termerna "Kranjska" och "Kranjska kobasica" får användas för korv som inte uppfyller specifikationen för "Kranjska klobasa" under en period av femton år från och med dagen för ikraftträdandet av denna förordning.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 januari 2015.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande
